

1.	Field of study	Russian Philology
2.	Faculty	Faculty of Humanities
3.	Academic year of entry	2020/2021 (winter term)
4.	Level of qualifications/degree	first-cycle studies
5.	Degree profile	general academic
6.	Mode of study	full-time

Module: Translation for tourism printing and publications

Module code: 02-FRS1-RT-TWPT04

1. Number of the ECTS credits: 3

2. Learning outcomes of the module			
code	description	learning outcomes of the programme	level of competence (scale 1-5)
RT-TWPT04_1	student w zaawansowanym stopniu zna i rozumie terminologię ogólną i szczegółową w ramach językoznawstwa jako dyscypliny wiodącej ze szczególnym uwzględnieniem aparatu pojęciowego stosowanego w obrębie tłumaczenia wydawnictw i publikacji turystycznych	K_W02	1
RT-TWPT04_2	student w zaawansowanym stopniu zna i rozumie metody tłumaczenia wydawnictw i publikacji turystycznych w zakresie językoznawstwa jako dyscypliny wiodącej	K_W03	2
RT-TWPT04_3	student potrafi porozumiewać się w języku polskim i rosyjskim przy użyciu różnych kanałów i technik komunikacyjnych ze specjalistami w zakresie dyscyplin, do których przyporządkowany jest kierunek (literaturoznawstwo, językoznawstwo), w tym językoznawstwa jako dyscypliny wiodącej	K_U04	2
RT-TWPT04_4	student jest gotów do uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów oraz korzystania z opinii i pomocy ekspertów	K_K02	1

3. Module description

Description	Podstawowy cel kursu stanowi opanowanie wiedzy dotyczącej wydawnictw i publikacji turystycznych. Student ma okazję poznania różnych rodzajów wydawnictw i publikacji turystycznych oraz zasad ich funkcjonowania, zdobywa umiejętność praktycznego tłumaczenia ofert turystycznych z języka rosyjskiego na język polski i odwrotnie. Student ma zarazem świadomość przydatności i niezbędności zdobytej wiedzy z zakresu tłumaczenia wydawnictw i publikacji turystycznych do dalszego procesu kształcenia na specjalności język rosyjski w turystyce.
Prerequisites	Brak

4. Assessment of the learning outcomes of the module			
code	type	description	learning outcomes of the module
RT-TWPT04_w_1	zadania domowe	prace domowe realizowane przez studentów w formie pisemnej są sprawdzane, oceniane i omawiane przez prowadzącego na zajęciach, praca domowa obejmuje ponadto przygotowanie do każdego kolejnych zajęć, a stopień opanowania przez studenta określonej partii materiału weryfikuje też odpowiedź ustna	RT-TWPT04_1, RT-TWPT04_2, RT-TWPT04_3, RT-TWPT04_4
RT-TWPT04_w_2	testy kontrolne	pisemne testy kontrolne z ustalonego zakresu materiału (zapowiedziane z tygodniowym wyprzedzeniem) są sprawdzane, oceniane według ustalonej punktacji i omawiane przez prowadzącego na zajęciach	RT-TWPT04_1, RT-TWPT04_2, RT-TWPT04_3, RT-TWPT04_4
RT-TWPT04_w_3	Egzamin	Egzamin sprawdzający znajomość terminologii specjalistycznej i umiejętność wykonywania specjalistycznych tłumaczeń pisemnych w odniesieniu do wydawnictw i publikacji turystycznych	RT-TWPT04_1, RT-TWPT04_2, RT-TWPT04_3, RT-TWPT04_4

5. Forms of teaching						
code	form of teaching			required hours of student's own work		assessment of the learning outcomes of the module
	type	description (including teaching methods)	number of hours	description	number of hours	
RT-TWPT04_fs_1	practical classes	Ćwiczenia warsztatowe z zastosowaniem metody podającej z objaśnieniem zagadnień teoretycznych, a także metody zadaniowej oraz praktycznej z ćwiczeniami utrwalającymi materiał zrealizowany w trakcie zajęć dydaktycznych.	30	Samodzielne opracowanie wskazanej przez wykładowcę partii materiału (zadania domowe), powtórka i ugruntowanie materiału wprowadzanego na zajęciach, praca z podręcznikiem (lektura uzupełniająca), konsultacje z prowadzącym przedmiot	60	RT-TWPT04_w_1, RT-TWPT04_w_2, RT-TWPT04_w_3